

# DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN

Funeraria Polini, por su excelencia, una tradición familiar.

Durante años, generaciones han confiado en la amistad que les brindamos en sus momentos más difíciles. Nuestra experiencia y especial atención responden al amor que usted desea expresar a sus seres queridos.

En Funeraria Polini le organizamos y llevamos a cabo el funeral de más detalle, con gran comodidad, parqueo bajo techo comunicado directamente con nuestras capillas, decoración de la iglesia, coros, información en radioperiódicos, trámite de registro, modernas carrozas y limosinas Cadillac y lo más fino en todo, detalle por detalle.

Funeraria Polini, una tradición por generaciones.



AHORA  
CON PARQUEO  
UNIDO  
BAJO TECHO

FUNERARIA



POLINI

Calle 14, Ave. 8,  
Tel.: 23-4333





# LA HISTORIA DE **Aguapura** mi amigo el árbol



## EL AGUA Y YO

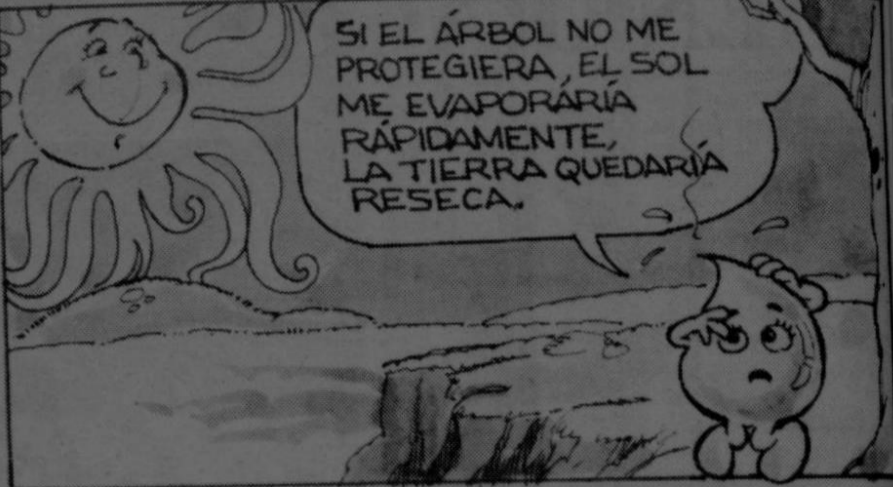
HOY HABLAREMOS DE UN AMIGO GRANDE Y BUENO: EL ÁRBOL.



YO QUIERO MUCHO AL ÁRBOL, PORQUE CUANDO CAIGO DEL CIELO, ÉL ME RECIBE SUAVEMENTE.



SI EL ÁRBOL NO ME PROTEGIERA, EL SOL ME EVAPORARÍA RÁPIDAMENTE, LA TIERRA QUEDARÍA RESECA.



ADEMÁS EL SUELO SE AFLOJARÍA POR DONDE YO PASARA.



REALMENTE NO PODRÍA VIVIR DONDE NO HAYA VEGETACIÓN.



LOS RÍOS SERÍAN PEQUEÑOS Y SIEMPRE ESTARÍAN SUCIOS.



EL ÁRBOL TAMBIÉN EMBELLECE LOS CAMPOS.



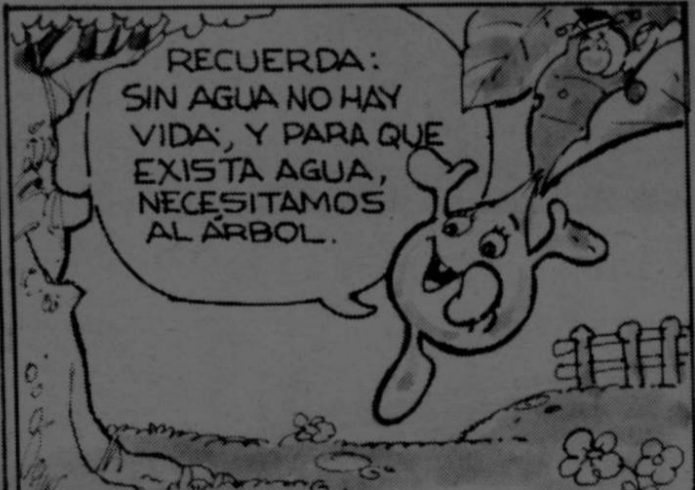
JUGAMOS CON EL ÁRBOL Y EL NOS PROPORCIONA SOMBRA.



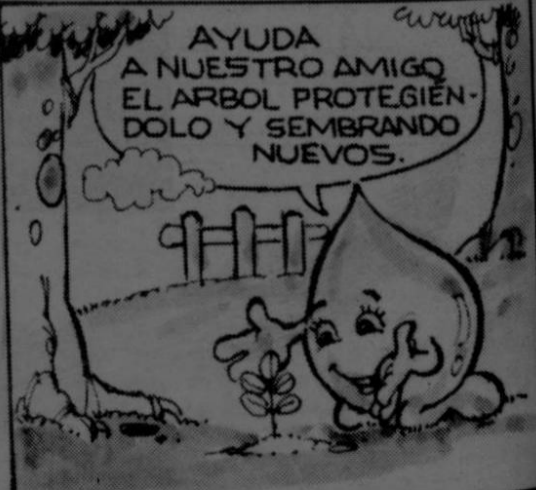
MUCHAS COSAS QUE UTILIZAMOS TODOS LOS DÍAS, NOS LAS DA EL ÁRBOL.



RECUERDA: SIN AGUA NO HAY VIDA, Y PARA QUE EXISTA AGUA, NECESITAMOS AL ÁRBOL.



AYUDA A NUESTRO AMIGO EL ÁRBOL PROTEGIÉNDOLO Y SEMBRANDO NUEVOS.



MUCHOS ANIMALES DEPENDEN DE ÉL PARA SOBREVIVIR.



### salud, desarrollo y bienestar



# EL VIAJE DEL CALOR

4

que se vio obligado a soltarlo. su padre, en cambio, no parecía sentir el menor malestar al sostener el tubo de vidrio.

—El vidrio es un pésimo conductor del calor —dijo el padre—. Por eso, pude resistir mucho más tiempo que tú. También la madera es un mal conductor; como lo son el amianto, el algodón, la lana, el papel y el aserrín. Todos los metales son buenos conductores, aunque algunos son mejores que otros. Ahora, ¿podrías decirme por qué el piso del cuarto de baño nos causa una sensación de frío en los pies, mientras que la alfombrilla que está sobre él, a pesar de hallarse tan fría como el piso, causa una sensación de calor?

¿Cómo conducen el calor las sustancias?

—Pues yo siempre he pensado que la alfombra era más tibia que el piso —dijo el niño.

—No, nada de eso —respondió su padre—. El piso y la alfombra están en la misma habitación y en contacto el uno con la otra. La temperatura de aquél debe ser la de ésta. Sin embargo, sabes perfectamente que la alfombrilla es más tibia al tacto que el piso. ¿Por qué?

—¿No será porque la alfombrilla es peor conductor del calor que los mosaicos?

—¡Precisamente! Los mosaicos se llevan el calor de tus pies mediante la conducción; pero eso, los sientes fríos. La alfombrilla, por el contrario, se lleva muy poco calor.

—¿Cuál es el peor conductor del mundo? —preguntó el muchacho.

—Si puedes imaginar algún sitio donde no existan moléculas, ése será el peor conductor del calor, ya que nada se podrá transmitir mediante el movimiento molecular. Por lo general, semejante lugar se llama vacío. ¡Pero es imposible mantener un vacío perfecto sobre la superficie terrestre! Después del vacío, considero que el aire es el peor conductor del calor. Los espacios de aire de la ropa y de las paredes de las casas ayudan a conservar el calor dentro y a evitar que el calor exterior entre. Los líquidos también sue-



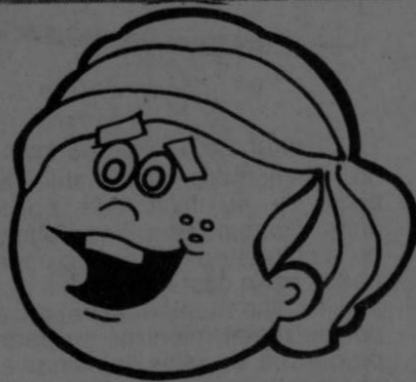
En la hoguera de este campamento, el calor es transmitido por conducción, difusión y radiación.

len ser malos conductores. Los sólidos porosos no metálicos, como el amianto, la fibra de vidrio y la lana de piedra, contienen muchos espacios de aire microscópicos, y son asimismo malos conductores del calor.

—Creo comprender ahora por qué viaja por conducción el calor —dijo el niño—. Pero... ¿no dijiste que había otras dos maneras de que el calor pudiera viajar de un lugar a otro?

El padre sonrió y rogó a su hijo que mirara el radiador que estaba en el otro extremo de la habitación.

—¿Cómo se explica que el radiador que está allí pueda calentarnos hasta cuando la chimenea no está encendida? El aire que nos separa del radiador es uno de los peores conductores del calor. Las moléculas del metal caliente del radiador, que se agitan con rapidez, no pueden transmitirnos, y no nos transmiten, su movimiento, a través de la larga línea de moléculas de aire existentes entre aquél y nuestros cuerpos. Y, a pesar de ello, como puedes apreciar, el radiador calienta el aire que nos rodea.



Ambos se acercaron al radiador, y el padre se quedó parado allí durante unos minutos, aspirando su pipa. Luego, lanzó una bocanada de humo sobre la parte superior del calorífero. La bocanada se esparció con rapidez, pero, en su mayor parte, subió inmediatamente hacia el cielo raso. Una segunda bocanada, lanzada en otra dirección, se extendió también por el cuarto, pero subió mucho más lentamente. Esta diferencia fue observada por el niño.

—Parecería que desde el radiador está soplando un viento —dijo.

—Sí, es un viento realmente —replicó su padre—. Trae ese molinillo de papel que vi hoy en tu cuarto. Quizá el viento del radiador pueda hacerlo girar.



# APRENDAMOS

con  
La República

No 888

Prof. José Rodolfo Arce Moya

## BANDAS DE JAZZ

### CONTINUACION

La ciudad de Kansas (Missuri) se convirtió en el punto de reunión de numerosos grupos que viajaban regularmente a través de los estados de Oklahoma y Texas, ejecutando una variedad más rítmica del estilo de Nueva Orleans.

### El estilo de Chicago

Chicago atrajo a muchos músicos de Nueva Orleans, después de 1917, cuando la Marina suprimió la base que animaba un distrito donde el jazz había florecido. Un grupo de jóvenes músicos blancos escucharon a la Banda de Oliver, así como a un grupo formado alrededor de varios músicos blancos de Nueva Orleans —Los Reyes del Ritmo— y a un trompeta de Iowa que tenía un estilo a la vez lírico y explosivo: Bix Beiderbecke.

Tratando de incorporar todo lo que oían a su propia música, produjeron, a fines de 1920, una agitada y violenta variedad del estilo de Dixieland. Las principales diferencias fueron el empleo del ritmo 4/4 en lugar del característico 2/4 de Dixieland, y el agregar el saxófono tenor a su cuerpo de instrumentos. Esto se conoce como el "estilo de Chicago", que fue muy popular, en una forma más pulida, en las tres décadas siguientes.

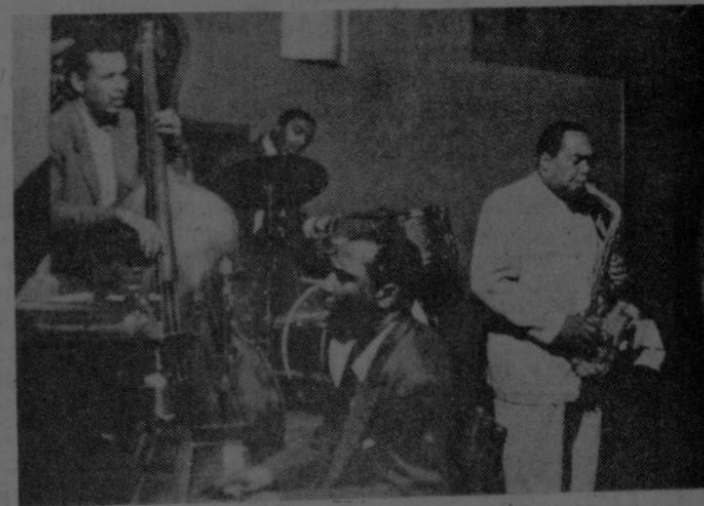
### El comienzo de la gran banda de jazz

En 1924, Luis Armstrong dejó a Oliver para unirse a la banda de Fletcher Henderson, en Nueva York. Henderson trataba de adaptar el jazz a una banda mayor, empleando orquestaciones hechas por Don Redman, quien manejaba cada sección de instrumentos como si éstos fueran instrumentos aislados de una pequeña banda y dejaba partes libres para improvisar

Miles Davis y otros músicos inspirados por el estilo de Lester Young iniciaron el jazz frío.



El pianista  
Dave Brubeck



El conjunto de bop con el saxofonista  
Charlie Parker.

solos sobre fondos armónicos arreglados.

Cuando Armstrong se unió a Henderson, la banda de éste sonaba un poco diferente a las otras grandes y populares bandas de baile de esa época. Al retirarse Armstrong de la banda, un año más tarde, la había impregnado de un sentido especial del jazz —principalmente una delicada sensibilidad para el blues— que la convirtió en la primera gran banda de jazz. La banda de Henderson era, a veces, poco pulida en los conjuntos, pero tenía una línea

brillante de solistas que cautivaba al público.

### La era del "swing"

En 1935, Benny Goodman, empleando a Henderson como su compositor principal, formó una banda tomando como modelo a la de éste, pero haciéndola más pulida y precisa, aunque con menos brillantez personal, aparte del clarinete del propio Goodman. Identificada como una banda de swing, la de Goodman obtuvo mayor popularidad que cualquier otro grupo

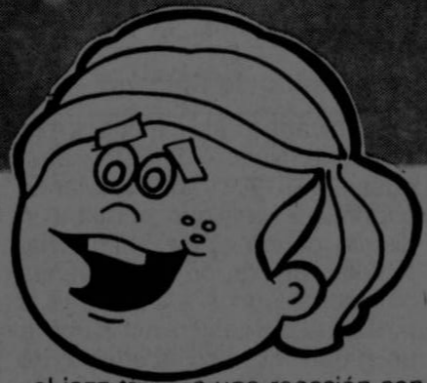


# BANDAS DE JAZZ

anterior de jazz. A tal punto, que la palabra *swing* llegó a usarse para designar el jazz hacia 1940, después de haberse empleado durante varios años para connotar una fuerte pulsación rítmica. Una vez que este músico encontró su fórmula, se mostró poco imaginativo en el uso de su conjunto. Fue el primer director de banda blanco que incorporó músicos negros a su grupo.



Dizzy Gillespie, uno de los creadores del bop.



tación del sonido rítmico de esta forma musical.

Fue Gillespie quien dio a conocer a Chano Pozo, un gran baterista cubano, en un concierto en Nueva York, en 1947. Esto indicaba una influencia de los ritmos afrocubanos sobre el jazz, especialmente el bop, mediante instrumentos de percusión como los "bongós" y los tambores de conga.

## Jazz moderno, jazz frío y otros estilos

Después de la Segunda Guerra Mundial, el jazz se vio fuertemente influido por el bop y por artificios de la música europea introducidos por un elemento relativamente nuevo: los músicos jóvenes procedentes de los conservatorios. Casi todo el jazz de las décadas siguientes fue designado como "jazz moderno", para distinguirlo del *pre-bop* o "jazz tradicional".

Hacia 1946, apareció una escuela de instrumentistas, cuyo tono se caracterizaba por la falta de *vibrato*. Tocaban lo que se llamó "jazz frío" (*cool jazz*), en contraste con el "jazz caliente" (*hot jazz*) de 1920-30. En parte,

el jazz trió era una reacción contra las excentricidades del bop.

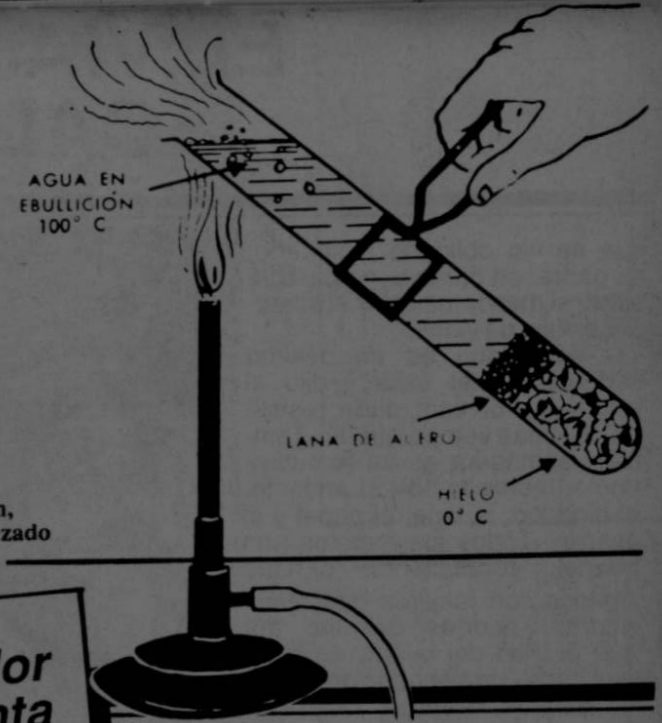
Diez años después, el jazz frío inspiró una reacción contra él: el estilo emotivo llamado *funky*, del pianista Horace Silver, quien hacía gran empleo de blues y de un ritmo derivado de los himnos. Más tarde, este estilo evolucionó hacia el *hard bop*, o *bop* duro, una forma sumamente estridente y dinámica de tocar, representada por conjuntos dirigidos por Silver y por el baterista Art Blakey.

La música del *rock 'n' roll* —que, en realidad, no es más que un simple *blues* rítmico— que tuvo gran popularidad entre el público juvenil, en los años 1955-1960, es de poca importancia musical. Ha sido descrita como una nueva "versión hecha con poco gusto del jazz tradicional".

El jazz se ha vuelto tan popular en los últimos años, que se celebran festivales de esta música, tanto en Estados Unidos como en muchos otros países, incluyendo algunos del este de Europa, lo que ha hecho que el lenguaje musical del jazz sea ahora verdaderamente de proyección internacional.

# EL VIAJE DEL CALOR

Un experimento para demostrar que el agua es mala conductora del calor. El hielo no se derrite aún, a pesar de que el agua ya ha empezado a hervir en el extremo de la probeta.



Si el calor de un radiador sube... ¿por qué calienta toda la habitación y no solamente el aire que está sobre el radiador?

"Era una fría tarde de invierno. Un hombre, de amable aspecto, y su hijito, de pocos años, estaban sentados delante de la chimenea, charlando mientras asaban castañas en las brasas. El niño manipulaba el atizador de metal mientras su padre preparaba aquellas golosinas en el fuego. Poco después, el niño observó que el atizador se estaba calentando demasiado para agarrarlo. Se preguntó por qué se había elevado de aquel modo la temperatura de la barra, a pesar de hallarse a buena distancia del fuego, cuando el asa de una tetera, más corta y más próxima a la llama del gas, nunca se calienta tanto que no se la pueda asir.

—Cuando miro alrededor— le explicó su padre—, descubro que tú y yo recibimos calor en tres formas distintas. El atizador ilustra una de ellas, los radiadores de la calefacción de vapor, otra, y la chimenea, una tercera. Vamos a examinar las tres maneras de recibir la energía del calor. Verás que el fenómeno del atizador es, después de todo, muy fácil de explicar. Los otros no se comprenden tan fácilmente, pero voy a intentar explicártelos, si estás dispuesto a escuchar cui-

dadosamente y a hacerme preguntas sobre todo aquello que no entiendas. ¿De acuerdo?

El niño asintió complacido, y el padre dio comienzo a su explicación.

— En cuanto al atizador, deben recordar que está formado, como toda la materia, por moléculas. Ahora bien: esas moléculas nunca permanecen inmóviles; se mueven sin cesar. Cuanto más caliente está el atizador, con más rapidez se mueven las moléculas, de aquí para allá, dentro del cuerpo de que forman parte. El extremo de la barra que está en el fuego es, desde luego, su parte más caliente. Allí, la danza es realmente violenta. Pero... ¿qué sucede con las moléculas que están fuera del fuego? ¿Pueden moverse con lentitud mientras sus compañeras lo hacen tan velozmente? No, por cierto. Las más agitadas chocan contra ellas con violencia y aceleran su movimiento: Pronto también ellas se mueven con más velocidad, trastornando, a su vez, el ritmo de sus vecinas más próximas. Los físicos modernos han demostrado, con experimentos y por intermedio de las matemáticas, que el viaje del calor por un

metal se debe a los electrones de los átomos que forman las moléculas.

—Pero, ¿y el asa de la tetera? —preguntó el niño— ¿Puede transmitirse el calor de la llama del gas, a través de la tetera, hasta el asa?

—Sí —dijo su padre—. Puede hacerlo; pero muy lentamente. Debo enviarte a la cocina para que mires la tetera; porque temo que no la hayas observado bien. ¿Recuerdas si el asa tiene algo de particular?

—Sí. Ahora que recuerdo, está separada del resto de la tetera por dos fragmentos negros de no sé qué material.

— Esas dos piezas, que llamas pedazos negros, constituyen la clave de tu duda. Son de ebonita y reciben el nombre de "aisladores". Se ha descubierto que las moléculas de esa sustancia no son inudicadas fácilmente a moverse. En otros términos, que no conducen con facilidad el calor.

—¿Es la ebonita la única sustancia que no conduce bien el calor? —preguntó el chiquillo.

—Nada de eso. Voy a mostrarte otro mal conductor. ¿Ves ese cuentagotas para medicamentos? Retiro la tapa de goma y sólo me queda el vidrio. Ahora, toma este clavo de hierro. Acerquemos, ambos, lo que sostenemos a un carbón caliente, y veamos quién lo mantiene más tiempo en contacto con él.

El clavo y el tubo de vidrio fueron acercados al carbón. El niño sostuvo el extremo del clavo durante algún tiempo; pero pronto el metal se calentó tanto



# MANDRAKE



# BETO EL RECLUTA



# LALO Y LOLA



# EL FANTASMA



# ARCHIE



# DON ABUNDIO



# CRUCIGRAMA por J. RAMOS

1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11
12							13				
14						15					
16					17						
18				19				20			
21			22					23		24	
		25					26		27		
28	29					30				31	32
33				34							35
36			37	38		39			40		
41				42				43			44
45							46			47	
48							49				

HORIZONTAL


1. Formar juicio sobre una cosa discutida
7. Relativo al nacimiento
12. Persona que pronuncia un discurso en público
13. Migaja de pan
14. Vaso griego de beber
15. Acción de remesar
16. Medida de longitud (pl.)
17. Apocada, tímida
18. Hacer don
19. Nudillo que se forma en el paño
20. Aceptar la herencia
21. Pronombre personal
22. Cercado, valla
24. Aumentativo
25. Jugo venenoso de la yuca amarga
26. Parte saliente de una vasija
28. Abanico colgado del techo
30. Envoltura de algunas semillas
33. Dios egipcio
34. Dicese de lo que sirve para eludir o evitar (pl.)
36. Canto popular del norte de España
39. Contracción
40. Sentencia breve y enigmática
41. Perteneciente al dedo
43. Sur América (Abrev.)
44. Del verbo ser
45. Requebrar, cortejar
46. Dueña de una cosa
48. Que suena
49. Tubo o cañería

VERTICAL

1. De color de oro
2. Pinzas que usan los cirujanos en las operaciones (pl.)
3. Probar
4. Chiflados
5. Dádiva
6. Moverse
7. Ciudad más cerca del Polo Norte
8. Mineral en polvo
9. Golpe de tos
10. Que sirve para calmar el dolor
11. Que tiene lana
13. Final de una carrera
15. Provocación o desafío
17. Caudal que lleva la mujer en matrimonio
19. Puro, simple
22. Apócope de santo
23. Ciudad de Italia
25. Especie de sable curvo de turcos y árabes
26. Gran lago salado de Asia
27. Animal dañino para la caza menor, como la zorra
28. Dicese de la persona que se embaraza por cualquier cosa (pl.)
29. Meteorito de gran dimensión que se torna luminoso al cruzar rápidamente la atmósfera
30. Garantía
31. Adorno en forma de huevo que decora una cornisa
32. Adquirir seso o cordura
35. Cerro aislado que domina un llano
37. Barro o cieno
38. Unir
42. Anillo
43. Hijo de Adán y Eva
46. Sur América (Abrev.)
47. Aumentativo

E	S	P	A	D	A	E	C	A	R	T	E
S	A	H	U	L	E	T	O	S	A	R	
T	A	A	N	A	L	E	S	I	C		
A	N	A	A	T	A	R	C	A	N	O	
F	A	J	O	E	N	L	A	R	D	R	
I	N	I	T	A	R	P	O	T	O	S	I
L	A	T	E	S	O	R	A	R	A		
D	R	A	T	E	A	L	A	R	C		
C	E	L	E	I	B	D	N	T	A	C	
O	J	O	E	D	E	N	A	M	A		
C	O	A	T	O	R	E	A	B	E	L	
O	A	T	O	L	S	I	R	O	C		
S	A	N	A	N	O	A	D	O	A	N	





**AVISOS DE OCASION**

Le recibimos su anuncio, hasta las 2:00 p.m., del día anterior a su publicación. Nuestra tarifa: €6.50 por palabra con un mínimo de 3 publicaciones y de 10 palabras por aviso. Por 10 publicaciones consecutivas €6.00

22-28-14 y 23-00-76  
Extensión 25

Estimado cliente para cualquier aclaración o reclamo de su anuncio sírvase llamar el primer día de su publicación, en horas de la mañana a nuestra línea directa: 23-05-60.

**PROPIEDADES**

TENEMOS AL VENTA FINCA EN BERMEJO DE CARTAGO, TODAS LAS COMODIDADES, AGUA LUZ, CASA HABITACION Y DE PEON, GRANERO, BOSQUE DE CIPRES Y ZONAS VERDES. INFORMACION TELEFONOS: 51-71-46—32-05-96 (13650-11-8)

CONSTRUCCION Y REPARACION en general, remodelaciones y ampliaciones en fábricas y casas de habitación por contrato o dirección. Constructora Mora E Hijos. Tel: 27-19-17 (13602-11-17)

PAQUERA -PUNTA-RENAS, vendo 400 H., teléfono: 21-74-09 (13693-11-12)

SE VENDE amplia casa de dos plantas en Colonia del Río, Guadalupe, 450 m2, acondicionada para oficinas. Tels.: 32-09-85 y 53-84-64. (000000)

SE VENDE casa de habitación en Hatillo 3 frente a urbanización Topacio. Informes: 34-28-16 / 54-78-05. (13716-11-13)

CASA APARTAMENTO en San José, una planta, antejardín, sala-comedor, 2 dormitorios, baño, cocina independiente, pilas y patio. Financiamiento largo plazo. Tel: 33-16-26 / 22-02-46. (13643-11-12)

SE VENDE casa esquinera en Alajuelita, de la Iglesia 400 este, 210 norte. Casa A-5. (13692-11-11)

VENDO CASA, Zetillal-Guadalupe. Tel: 21-07-63, horas de oficina. (13703-11-13)

SE VENDEN casas nuevas en San Isidro de Coronado. Tel: 29-09-43. (13707-11-17)

GUADALUPE VENDO casas gemelas, prima €50.000,00, resto a convenir. 35-94-36 / 35-83-38. (13723-11-13)

LOTES MORAVIA, Guadalupe, facilidades. Tels: 35-9436 / 35-83-38. (13723-11-13)

**ALQUILERES**

SE ALQUILA casa nueva, El Encanto-Guadalupe, €9.000,00. 21-45-94/29-33-05. (13702-11-13)

SANJOSE de la Montaña, se alquila chalet grande, totalmente amueblado con servicio doméstico y jardinería con jardín grande y vista panorámica Meseta Central hasta Golfo Nicoya. Tel: 37-13-04 (13689-11-11)

SE ALQUILA oficina en el edificio Mendiola avenida central, 4 piso, aprox. 70 mts., €15.000,00 guarda día y noche. Informes 39-21-21 Lorena Soto, 57-05-34 Victor Piedra. (13673-11-12)

ALQUILO HABITACION a persona sola. Tel: 23-09-48 (13413-11)

**VARIOS**

TELEVISORES A color nuevos, con garantía. Tel: 35-29-63 (13665-11-14)

NO BOTE sus colchones, compramos y reparamos todo tipo. Convertimos a ortopédico. Servicio a domicilio. Teléfonos: 23-96-48 - 35-96-25. (113457-11-13)

COMPRO CUALQUIER cantidad de discos LP y 45. Tel.: 22-92-37. (13585-11-10)

COMPRO LAVADORAS, refrigeradoras, cocinas, en mal estado. Tel: 33-30-27 (13651-11-15)

COMPRO TELEVISORES en mal estado. Tel: 26-60-63. (13276-10-18)

LIQUIDAMOS COLCHONES Luxor. Tel: 33-82-61. (13578-11-30)

TELEVISOR MEDIANO €3.200,00 o otro €4.200,00. Plaza Viquez, Pipiolo 100 este, 50 sur. Casa 2243. (13501-11-1)

SILLAS Y MESAS PLEGABLES, cristalería, loza, etc. El mejor servicio para fiestas y reuniones. ALQUILERES ROVIRA. Teléfonos: 22-66-22 y 22-77-22 (13467-11-21)

EQUIPOS ONIDOCASSETTE €13.000,00 acordeón Hotner €9.000,00 Reloj Ajedrez. 26-78-93 (13414-11-12)

COMPRO ROPA usada. Llamar en las mañanas, de lunes a jueves. 26-24-50.

GANGA REFRIGERADORA 2 puertas y otras, lavadora Hitachi €9.000. Tel: 25-30-46. (13712-11-13)

COMPRAMOS PIANOS, órganos, guitarras, refrigeradoras, lavadoras, televisores. Pago contado. 35-09-57. (13717-11-13)

COMPRAMOS PIANOS, órganos, guitarras, refrigeradoras, lavadoras, televisores. Pago contado. 35-09-57. (13717-11-13)

REPARAMOS SUS muebles de sala, responsabilidad y honradez. Tel.: 33-82-61. (13578-11-30)

SOFAS CAMA, precios de fábrica. Tel.: 33-82-61. (13578-11-30)

COCINA KELVINATOR grande, 2 proyectores de películas 8 y 8.8 mm con películas para adultos, proyector de slides largo alcance y repuestos para plantas eléctricas Onan. Vendo. 53-80-07. (13721-11-13)

**VEHICULOS**

SE VENDE MICROBUS SUBARU AÑO 84 CON EXTRAS COMO NUEVO. TEL: 33-17-33 / 25-90-44. (0000000)

VENDO MICROBUS Volkswagen modelo 70. Informes teléfono: 36-21-25. (000000)

SE VENDE pick-up Kiamaster 1000, modelo 78, €120.000,00 Tel: 29-06-18 (13667-11-11)

VENDO VAGONETA, con facilidades de pago. Tel: 29-09-43. (13707-11-17)

**AUTOS LA CASTELLANA**



TEL: 22-00-55

B.M.W. 7281, SEDAN MOD. 1984  
HONDA ACCORD SEDAN MOD. 1981  
B.M.W. 3231 COUPE MOD. 1979  
TOYOTA COROLLA DX SEDAN 1981  
DATSUN 120-ACOUPE MOD. 1981  
TOYOTA CORONA SEDAN 1985  
TOYOTA COROLLA COUPE 1979  
HONDA ACCORD COUPE 1980  
FIAT SUPERMIRAFIORI 1980  
HONDA CIVIC COUPE 1980

EL LUGAR DEL BUEN TRATO. (13715-11-12)

MOTOR DIESEL 10 H.P., 1200 revoluciones, perfecto estado. Tel: 37-04-80. (13675-11-10)

VENDO CASETA tipo flack-back, fibra vidrio, para pick-up Toyota 1000. Tel: 22-0632 (13694-11-12)

VENDO CHAPULIN Ebro, máquina Perkins 305 con rastra, buen estado. Tel: 25-47-15. (13718-11-13)

GANGA LINDO Datsun 120 Y, modelo 76 Sedán, extras. Tel: 59-26-15 (13628-11-11)

GANGA LINDO Datsun 120 Y, modelo 76 Sedán, extras. Tel: 59-26-15 (13628-11-11)

VENDO O CAMBIO automóvil Ford 1000 c.c., como nuevo €60.000,00, Toyota Jeep 74, tubones, radio y rueda libre, €185.000,00. Tel: 27-80-97. (13704-11-12)

**EMPLEOS**

VENDEDORES, DISTRIBUIDORES, necesito para producto nuevo, colocarlo en casa. 33-97-34. (13682-11-12)

SE NECESITAN costureras. Buen sueldo, trabajo inmediato. Presentarse carretera a Tibás, frente a Almacén Alfredo Sasso. Creaciones Silueta. (13551-11-13)

SERVICENTRO PERSONAL doméstico seleccionado. Tel: 24-11-08 (13652-11-11)

NECESITO 30 ó 40 empleadas domésticas. Tel: 24-11-08 (13663-11-13)

SE NECESITAN varones, permiso patronato. Tel: 23-29-83. (13705-11-13)

NECESITO EMPLEADA doméstica, dormir trabajo, buen sueldo. Tel: 33-28-08. (13710-11-13)

NECESITO EMPLEADA doméstica, medio tiempo o tiempo completo. Informes: 24-96-74. (13713-11-13)

**PERSONALES**

CURSO DE memorización, agilización mental, oratoria, expresión personal. (Método Unfolding Psychological personality). Dirigido a profesionales, ejecutivos y esposas de empresarios importantes. Referencias Tel: 23-26-13 (13690-11-12)

PAREJA NORTEAMERICANA desea adoptar niño o niña de 0 a 6 meses. Tel.: 33-95-54. (13350-11-28)

NORTEAMERICANO QUIERE conocer buena muchacha, 18-25 años, delgada y bonita. Apdo. 636 Escazú. (13674-11-25)

PENSIONADO NORTEAMERICANO con buenas intenciones, necesita una dama costarricense, para enseñarme español y como compañera, vivir en mi casa, no niños, no fumar, buen salario..... €10.000,00 mes. Favor llamar al tel: 28-48-56, para más detalles y entrevista. (13656-11-12)

PROBLEMAS EN su hogar: Económicos, Amorosos, Malas Influencias. Todo le sale mal. Visítenos Prof. Leo, Clarividente. Citas al teléfono: 23-64-04 / 21-31-04. (13603-11-11)

¿ATORMENTADO POR sus problemas? ¿No le salen bien las cosas? No se desespere. Su cita es con su verdadera consejera espiritual - parasicóloga - mentalista. Tel: 33-94-93. (13714-11-13)

**DINERO**

30% ANUAL SOBRE SALDOS con garantía hipotecaria en 1º y 2º grado. Hasta 2 años plazo. Cuota mensual de abono a capital e intereses (tipo bancario).

**ELCA**

Tel.: 22-05-37 ó 23-92-71 (11-30)

GANE 4% MENSUAL. Coloque su dinero con la mayor rentabilidad, recibimos partidas desde €20.000 invierta con la mayor seguridad. Consulte al teléfono: 53-54-54.

**FINANCIERA ANGLO AMERICANA**

Le presta en HIPOTECAS VEHICULOS PRESTAMOS PERSONALES En cualquier parte del país

**FINANCIERA ANGLO AMERICANA**

Le paga por adelantado 36%...6 meses 42%...12 meses 60%...24 meses

Recibimos cualquier cantidad

**FINANCIERA ANGLO AMERICANA**

Dirección: Contiguo Cine Central. Edif. Galería Musical, 2do. piso.

TEL: 23-26-90 (13614-11-11)

A EMPLEADOS PUBLICOS Préstamos con fiadores, cómodas mensualidades, de €5.000,00 a €15.000,00. Tel: 33-92-95. (13618-11-14)

**TENGO MUCHO DINERO**

para financiar la cantidad que necesite

**CORPORACION JACKSON**

le presta sobre propiedades y vehículos bajo interés rápido y confidencial.

**SR. JACKSON CHACON**

Tel: 23-58-24 (12942-9-30)

DINERO PARA hipotecas, 150 oeste, Hotel Europa. Teléfono: 21-66-29. (13317-11-15)

PRESTO DINERO, sobre: Refrigeradoras, lavadoras, todo. El Manantial S.A. Tel: 21-33-56 (13691-11-14)

NO SE quiebre la cabeza, buscando fiadores le prestamos sin fiadores, para gastos navideños. 53-91-10 (13681-11-14)

TRATO DIRECTO, le presto €100.000,00, mientras vende casa o lote. Confidencial. 35-94-36 / 35-83-38 / 35-03-63. (13696-11-12)

OFREZCO PRESTAMOS hipotecarios con abonos mensuales, no cobro comisión. Tel: 37-04-59. (13711-11-13)

**ENTRE AL MUNDO DE LAS INVERSIONES POR LA PUERTA CORRECTA**

Nosotros le ofrecemos solo ventajas:

1. Usted gana el 42% anual desde el primer día y por adelantado
2. Usted escoge su plan de inversión
3. Puntualidad, responsabilidad y seriedad de la compañía por escrito
4. Garantías cubiertas por una póliza del I.N.S.
5. Las garantías doblan el valor de su inversión y se colocan a su nombre.

Háganos una visita y tómennos la palabra

Tel.: 53-54-54

**INVERSIONES EL SOL**



Por The Associated Press  
 1836 — Chile declara la guerra a la confederación de Perú y Bolivia.  
 1887 — Se canta por primera vez el himno nacional colombiano.  
 1918 — Fallece el poeta francés Guillaume Apollinaire a consecuencia de heridas sufridas en la Primera Guerra Mundial.  
 1973 — Israel y Egipto firman el cese del fuego en la guerra del Yom Kippur.  
 1982 — La Unión Soviética anuncia la muerte del presidente Leonid Brezhnev.  
**Natalicio de hoy:**  
 Louis Antoine Bougainville, navegante francés, 1729-1911; Patt O'Brien, actor estadounidense, 1899-1983.  
**Pensamiento del día:**  
 La prudencia es la madre de la sabiduría - Refrán español.

**Hoy en la historia**

**CHEQUERA ROBADA**

De la cuenta número 100122-1 del Banco Nacional de Costa Rica, a nombre de Hacienda don Arturo S.A. Se advierte al público y comercio en general no hacer efectivos cheques de la citada cuenta. Ya han sido notificados los respectivos bancos por tanto no nos hacemos responsables.  
**GRATIFICACION:** Se gratificará a quien devuelva los documentos extraviados el día viernes 7 de noviembre en la provincia de Alajuela. Informes al: 28-77-39. No se harán preguntas.

**EMPLEADA DOMESTICA**

QUE SEPA COCINAR. SALVADOREÑA O COSTARRICENSE  
 SUELDO ₡ 7.000.00  
 LLAMAR TELEFONOS  
 35-41-56 y 35-39-63.

**reCOPE**

**LICITACIONES PUBLICAS**

LIC. PUB. #	DESCRIPCION	FECHA/HORA/APERTURA
29 - 86	SUMINISTRO DE VALVULAS DE BOLA	2-12-86 10:00 a.m.
59 - 86	PERMISO PARA USO DE TERRENO EN LA ZONA PORTUARIA DE MOIN, PROVINCIA DE LIMON.	27-11-86 11:00 a.m.
33 - 86	CONTRATACION DE SERVICIO DE MANO DE OBRA Y EQUIPO PARA LA PAVIMENTACION DE TERRRENO EN LA REFINERIA LIMON.	24-11-86 10:00 a.m.
36 - 86	SUMINISTRO DE TRATAMIENTO QUIMICO A LAS CALDERAS DEL ALTO DE OCHOMOGO	21-11-86 10:00 a.m.
41 - 86	SUMINISTRO DE UN SISTEMA DE AGITACION PARA HOMOGENIZAR BUNKER.	03-12-86 10:00 a.m.
42 - 86	CONTRATACION DE SERVICIOS DE MANO DE OBRA, EQUIPO Y MATERIALES PARA LA PINTURA EXTERIOR TOTAL DE TANQUES EN LA REFINERIA LIMON.	17-11-86 10:00 a.m.
44 - 86	CONTRATACION DE SERVICIO DE CONEXION Y DESCONEXION DE MANGUERAS, ATENCION A BARCOS PETROLEROS Y VENTA DE COMBUSTIBLE.	18-11-86 10:00 a.m.
45 - 86	SUMINISTRO DE UN RECOLECTOR DE ACEITE PARA USAR EN EL MUELLE PETROLERO.	04-12-86 10:00 a.m.
86 - 27	<b>LICITACIONES PRIVADAS</b> SUMINISTRO DE MATERIALES, MANO DE OBRA Y EQUIPO PARA INSTALACION DE DOCE (12) PARRAYOS CON CABEZA RADIATIVA.	25-11-86 10:00 a.m.
3-1035-86	<b>COMPRAS DIRECTAS</b> CONTRATACION DE SERVICIOS PROFESIONALES DE UN ECONOMISTA O ADMINISTRADOR DE EMPRESAS EN LA REFINERIA.	26-11-86 10:00 a.m.
5-2632-86	CONSTRUCCION DEL EDIFICIO BODEGA-TALLER Y LABORATORIO EN EL PLANTEL LA GARITA.	27-11-86 10:00 a.m.
3-2015-86	SUMINISTRO DE VARILLA DE CONSTRUCCION	20-11-86 10:00 a.m.
5-3035-86	SUMINISTRO DE SIETE (7) FACSIMILES	19-11-86 11:00 a.m.

Los Carteles de licitación y compras directas podrán retirarse a partir del 10 de octubre de 1986, de 9:00 a 3:00 p.m., en la Sección de Licitaciones, ubicada en el II piso de Oficinas Centrales de RECOPE. Los carteles de licitación pública y privada valen ₡200.00 pagaderos en la Caja de RECOPE en efectivo o cheque certificado.

**TRANSMESA**

**TRANSPORTES METROPOLITANOS SOCIEDAD ANONIMA**

**CONCURSO PUBLICO 01-86**

El Departamento de Proveeduría de TRANSMESA recibirá ofertas hasta las 14:00 horas del día 21 de noviembre de 1986 para la compra de:

**500 Unidades entre autobuses y chasis**

Los interesados deberán retirar el Cartel de Especificaciones mediante el pago de Cinco Mil Colones (₡5.000,00) a partir de esta fecha, en nuestras Oficinas Calle 11, Avenidas 1 y 3, Departamento de Proveeduría, Teléfono: 33-48-11.

**EXCURSION A Limon, Cahuita, Puerto Viejo, Sixaola, Guabito del 6 al 8 de diciembre.** Valor..... ₡3.800,00 ó..... ₡4.200,00 incluye todo. Informes al 41-25-04 o con Agencia Interviajes al 38-12-12. (13719-11-16)

**EXCURSIONES TODAS las semanas a Guabito, Panamá, México de compras, 1 diciembre.** Tel: 33-92-53. (13720-11-13)

**CIVISMO**

**80.000 CASAS:** antes que un nuevo derroche económico político electoral, planificadamente asentemos núcleos cooperativos autosuficientes de GRANJAS RESIDENCIALES antes que 80.000 hogares precarios volvamos a la tierra dignamente. Resolvamos responsablemente dos problemas sociales, -vivienda y empleo-, con una sola solución. **RODERICO.** Teléfono: 22-77-22. (13572-11-30)

**ANIMALES**

**VENDO CACHORROS** salchichas, ₡5.000,00. Tel: 36-33-82. (13701-11-13)

**SE VENDEN** cachorros Pastor Alemán, todos los abuelos importados de Alemania, excelente estructura y temperamento, Pedigree A.C.C., disponible. buen precio. Tel.: 53-00-52. (13662-11-10)

**AVISOS DE OCASION**

Le recibimos su anuncio, hasta las 2:00 p.m., del día anterior a su publicación. Nuestra tarifa: ₡6.50 por palabra con un mínimo de 3 publicaciones y de 10 palabras por aviso. Por 10 publicaciones consecutivas ₡6.00

22-28-14 y 23-00-76  
 Extensión 25

Estimado cliente para cualquier aclaración o reclamo de su anuncio sírvase llamar el primer día de su publicación, en horas de la mañana a nuestra línea directa: 23-05-60.

**SEÑOR INVERSIONISTA.** No malgaste su dinero, somos asesores en finanzas. **LE MOSTRAMOS COMO GANAR DINERO DEL 36% al 60% DE INTERESES PORADELANTADO.** Llámenos que con mucho gusto le atenderemos sin costo para usted.

**CORPORACION JACKSON**  
 TEL.: 23-58-24  
 (13072-11-15)

**SEÑOR-SEÑORA** si necesita cancelar su hipoteca, llámenos le prestamos el dinero, también prestamos sobre carros. Tel: 42-09-44. (13619-12-3)

**PRESTAMOS RAPIDAMENTE, CON GARANTIA HIPOTECARIA Y PAGARES.** REPRESA. Tel.: 22-98-01. (13577-11-30)

**DINERO CON hipoteca,** intereses razonables, un año plazo. Tel: 33-14-91. (13595-11-7)

**LECCIONES**  
 PROF. E.U., buen inglés, 16 horas. ₡1.000,00. Tel: 33-97-34. (13683-11-14)

**NEGOCIOS**  
**VENDO ABASTECEDOR** esquinero, buena clientela, por no poder atender. Tel: 33-8569. (13700-11-13)

**SERVICIOS**  
**REFRIGERACION VARGAS HERMANOS.**  
 Reparación de: refrigeradoras, cámaras, cocinas, congeladores, lavadoras, enfriadores, pintura. Servicio a domicilio. Tel.: 22-80-51 (10-9)

**ORGANISTA PROFESIONAL** ofrece sus servicios para: matrimonios, cumpleaños, hoteles, clubes nocturnos. Gil Vega. Tel: 35-80-04 (13623-11-7)

**REPARO MAQUINAS** de coser en su casa. Servicio rápido. Tel: 35-45-94. (13708-11-14)

**SERVICIOS MATA:** Albañilería, carpintería, fontanería y Canoas Tel: 31-30-84. (13593-11-16)

**EXCURSIONES**  
**PANAMA ZONA libre,** 16 noviembre cupo agotado, 1 diciembre cupo agotado. Reserve con tiempo, salida 8 y 14 diciembre, valor..... ₡2.500,00, incluye impuesto de turismo y traslado a Colón sin recargo adicional. Experiencia. Tel: 59-87-37 (13698-11-16)

**FRONTERA SUR,** salimos viernes 10 p.m., valor ₡800,00 Tels: 59-92-47 / 23-04-92, Guiselle. (13412-11-14)

**FRONTERA SUR.** Salimos sábado 10 p.m. Valor ₡800.00 Tel: 59-92-47 — 23-04-92 con Guiselle (13402-7-11)

**ATENCION**

Queremos ofrecerle en su propia empresa, negocio o casa, sus avisos o anuncios enmarcados

Para eso tenemos, personal atento a su llamado

**La República**

Publicidad: teléfono 23-05-60





# Comunidad Europea sancionó a Siria

LONDRES, (AP).— La Comunidad Económica Europea (CEE) acordó ayer imponer sanciones contra Siria y pidió al Gobierno de Damasco "terminar toda forma de apoyo" a grupos terroristas.

El ministro británico de Relaciones Exteriores, Sir Geoffrey Howe, anunció cuatro medidas acordadas por los ministros de Relaciones Exteriores de los 12 países del mercado común y dijo que "buscamos una respuesta positiva de las autoridades sirias".

Las medidas incluyen la prohibición en la venta de armas, suspensión del intercambio de visitas de altos funcionarios, revisión de las actividades de las misiones diplomáticas sirias y un control estrecho sobre las

operaciones de la línea aérea de Siria.

Las sanciones fueron impuestas como resultado de la acusación británica de que Siria estaba detrás del intento de colocar una bomba en un avión israelí en el aeropuerto Heathrow de Londres en abril pasado.

Grecia fue el único disidente del anuncio de ayer. Pero el viceministro de Relaciones Exteriores griego dijo que su país no objetaba las medidas porque no tienen ningún impacto práctico en Grecia.

"Les hemos pedido (a Siria) que terminen con toda forma de apoyo para aquellos grupos que han estado involucrados en actos terroristas", dice la declaración de la Comunidad Económica que fue leída por Howe, presidente del consejo de ministros

de Relaciones Exteriores del mercado común.

"Todos hemos acordado acciones conjuntas futuras esenciales para proteger a nuestros ciudadanos contra cualquier posible repetición de tales actos de terrorismo... queremos enviar a Siria el mensaje más claro posible de que lo que ha sucedido es absolutamente inaceptable".

"Continuaremos empleando todos los medios políticos a nuestro alcance con el fin de persuadir a las autoridades sirias de traducir en acciones concretas su declarada condena al terrorismo internacional", dice la declaración. "Esperamos una respuesta positiva de las autoridades sirias".

Al mismo tiempo el Gobierno norteamer-

icano recibió ayer con agrado las acciones tomadas contra Siria por la Comunidad Europea (CE) y agregó que Estados Unidos tomará nuevas acciones contra ese país.

"Creemos que los pasos tomados por los miembros de la CE, ya sea de forma colectiva o individualmente, tienen importancia para dejar en claro que el respaldo sirio al terrorismo internacional es inaceptable", dijeron los voceros de la Casa Blanca Larry Speakes y del Departamento de Estado Charles Reman en declaraciones similares.

Speakes dijo que la decisión "es otra muestra de la creciente preocupación sobre el respaldo del Gobierno sirio al terrorismo, expuesto en el reciente caso de Londres".

## Aquino inició visita a Japón

TOKIO (ANSA-KYODO)—La presidenta filipina Corazón Aquino comenzó su primera visita de estado al Japón —la que se extenderá hasta el jueves próximo— con el objetivo de promover la amistad entre las dos naciones y entrevistarse con el primer ministro Yasuhiro Nakasone y empresarios locales.

El viaje de la presidenta Aquino es el tercero fuera de su país desde que tomó el gobierno en su país en febrero pasado. Anteriormente la mandataria visitó Singapur y los Estados Unidos.

Después de su arribo al aeropuerto internacional de Haneda la presidenta Aquino se entrevistó con el emperador Hirohito y el primer ministro Yasuhiro Nakasone.

Mañana la presidenta filipina se entre-

vistará con el gobernador de Tokio Shunichi Suzuki, participará en una comida con Nakasone y visitará una muestra de artículos regionales de su país.

Por la noche el emperador Hirohito agasajará a la presidenta en el palacio imperial.

El 12 de noviembre la presidenta recibirá a los miembros del cuerpo diplomático por la mañana. Se reunirá con hombres de negocios por la tarde y recibirá el doctorado honorario de la universidad de Waseda.

El último día de visita servirá para que la presidenta reciba a los filipinos residentes en Japón y a la prensa, después de lo cual llegará a Tokio desde donde partirá del aeropuerto internacional en horas de la tarde.



Corazón Aquino promoverá la amistad entre las dos naciones

## Desastre químico en el Rin causa alarma internacional

FRANCFORT, ALEMANIA OCCIDENTAL, (AP) Un derrame de sustancias químicas industriales tóxicas contaminó amplios tramos del río Rin y causó alarma internacional por las consecuencias de largo plazo de una de las más activas y panorámicas vías acuáticas de Europa.

El derrame, consecuencia de un incendio en instalaciones industriales de Basilea, Suiza, causó la muerte de más de 500.000 peces y privó temporariamente de agua potable a algunas poblaciones alemanas occidentales. En Francia se planea prohibir la pesca en el Rin, durante los próximos seis meses.

"No conocemos la magnitud de los perjuicios para el Rin, pero no hay duda de que son serios", dijo ayer el ministro alemán occidental de medio ambiente Walter Wallann sobre el desastre que algunos críticos denominan "Chernobale", en una alusión al reciente desastre nuclear so-

viético. Bale es el nombre francés de Basilea.

En Bruselas, el comisionado de medio ambiente de la Comunidad Económica Europea convocó a una reunión urgente de ministros para este mes para evaluar las consecuencias y tomar medidas destinadas a hacer frente a la crisis. También se efectúan contactos entre funcionarios alemanes occidentales, franceses y holandeses en medio de acusaciones sobre una falta de coordinación entre estos países para reaccionar al accidente.

Unas 30 toneladas de sustancias químicas tóxicas, incluso herbicidas, pesticidas y mercurio, fueron vertidas en el Rin junto con el agua utilizada para combatir un espectacular incendio hace 10 días en una fábrica química de la compañía Sandoz, en las afueras de Basilea.

La masa de agua contaminada, de unos 40 kilómetros de largo, se desplazó lenta-

mente río abajo con el correr de los días, causando una generalizada mortandad de peces y obligando a tomar medidas de urgencia para proteger los sistemas de agua potable por que iba pasando.

La preocupación por el río crece constantemente, porque el Rin es crucial para el comercio europeo y famoso como atracción turística. El río de 1.320 kilómetros nace en un glaciar suizo y cruza en su curso hacia el Mar del Norte las fronteras de Liechtenstein, Austria, Alemania occidental, Francia y Holanda.

En Alemania occidental, las poblaciones norteñas renanas de Unkel y Bad Honningen suspendieron por tiempo indefinido su servicio de agua potable, abastecido con una combinación de agua del Rin y las fuentes subterráneas. "Se mantendrá un servicio de autobombas durante las 24 horas hasta nuevo aviso", dijo ayer un vocero de Wallmann. Agregó que otras comunidades del Rin usaban sólo agua subterránea.

## Shevardnadze ataca propuesta de E.U.

MOSCU, (AP). El Ministro de Relaciones Exteriores Eduard A. Shevardnadze acusó ayer a los Estados Unidos de tratar de desconocer los acuerdos logrados en la reunión cumbre de Reikiavik y calificó las propuestas norteamericanas sobre control de armamentos como "un teatro político del absurdo".

En una conferencia de prensa para periodistas soviéticos y extranjeros, el Ministro insistió en que los dos dirigentes acordaron eliminar todas las armas estratégicas nucleares en los próximos 10 años.

La Casa Blanca dice que Reagan sólo acordó reducir las armas nucleares en un 50 por ciento en los próximos cinco años y eliminar todos los cohetes balísticos en la próxima década.

El ministro soviético volvió a atacar a los Estados Unidos por negarse a disminuir la investigación y experimentación de la llamada "Guerra de las galaxias", el programa norteamericano para establecer un sistema de defensa espacial contra cohetes.

Shevardnadze dijo que fue a Viena a saber si los Estados Unidos estaban preparados para continuar con el trabajo iniciado en Reikiavik.

Preguntado sobre cuánto progreso se había logrado en Viena, Shevardnadze dijo que considera que sus conversaciones con Shultz fueron un paso atrás.

"Lo que nos ofrecieron en Viena puede ser comparado con un teatro político del absurdo", dijo Shevardnadze en una atestada sala del Ministerio de Informaciones.

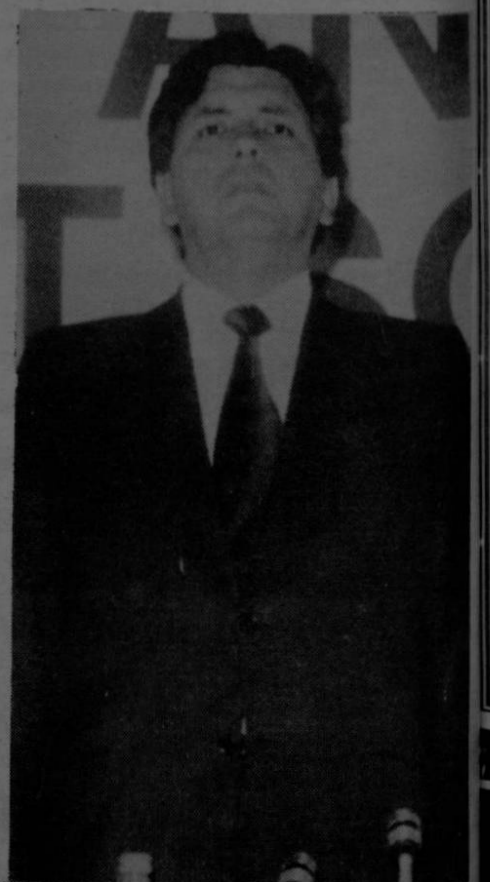
## Izquierda peruana critica a García

LIMA, (AP).—La coalición Izquierda Unida denunció que en las elecciones municipales hubo "intolerable injerencia" del presidente Alan García, y cuestionó la victoria aparente del aspirante oficialista a la Alcaldía de Lima, Jorge del Castillo, aduciendo que según sus cómputos el triunfador era el candidato a la reelección, Alfonso Barrante.

Una estación privada de televisión dijo que, extraoficialmente, de acuerdo con proyecciones de una empresa encuestadora también privada, del Castillo habría obtenido el domingo el 34 por ciento de la votación, Barrante el 32 por ciento y el otro candidato importante, Luis Bedoya, del derechista Partido Popular Cristiano, el 25 por ciento.

La estación no dio porcentajes de la votación que habrían obtenido los otros cinco aspirantes a la Alcaldía de Lima, la más importante del país.

En un comunicado divulgado luego que del Castillo, candidato del Partido Aprista de presidente García se atribuyó la victoria en una manifestación frente a la sede de su partido; la coalición Izquierda Unida, de tendencia marxista, dijo que sus cómputos indican el triunfo de Barrante por un margen de tres por ciento, "pero creemos que tal tendencia debe no sólo reafirmarse sino ampliarse en el cómputo oficial", que se conocerá entre 10 y 15 días, según el presidente del Jurado Nacional de Elecciones.



La izquierda critica a Alan García y cuestiona aparente victoria de candidatos oficialistas en Perú.



# Noruega estrecha lazos con CEE y EU

El desarrollo y expansión de cooperación en política exterior entre los países de la CEE incrementará la importancia de que Noruega tenga lazos más estrechos de cooperación con la Europa occidental. Esto será de importancia muy especial cuando los puntos de vista adoptados por la CEE tengan mayor peso específico que los adoptados por los USA. Entonces resultará primordial el evitar estar aislado o aplastado en medio de las superpotencias.

El ministro de Defensa, Johan Jorgen Holst, lo manifestó de esta manera en un discurso ante el Colegio Noruego de Defensa, en Oslo, recientemente. Consideró que era una paradoja que las medidas que pudieran parecer positivas a la Unión Soviética pudieran, por el contrario, parecer negativas a los USA, o viceversa. Unas relaciones de mayor tensión y endurecimiento entre las superpotencias podrían afectar a las zonas próximas a Noruega. Es por tanto importante que Noruega pueda disponer de varios puntos en que apoyarse y moverse sobre una base más amplia. El occidente europeo es un factor político importante, dijo Holst.

Definió como sigue la política noruega sobre armamento nuclear: No se producirán, ensayarán, almacenarán o desplegarán en Noruega. Las tropas noruegas no tomarán parte en programas de cooperación que incluyan armamento nuclear en momentos de crisis. No se construirán en Noruega depósitos para armamento nuclear. Los sistemas de armamento noruegos no se concebirán para el uso de armas nucleares.

Holst dice también que las unidades navales extranjeras que arriben a puertos noruegos no deberán estar equipadas con armamento nuclear. Se refirió a la llamada declaración Bratteli de 1975 (Trygve Bratteli dirigía el Partido Laborista Noruego en 1975), que dejaba sentado que la política nuclear noruega sería respetada, por lo que no habría de ser necesario pedir una declaración a los barcos aliados en aguas de Noruega de no llevar armas nucleares.

Las política noruega con respecto a armamento para la guerra química, se basa en los mismos principios que su política nuclear, pero Holst anunció que la compra de equipos de protección para las fuerzas armadas y el desarrollo de ver-

siones mejoradas gozarían de fuerte prioridad. Holst puso énfasis en que se esforzaría en obtener acuerdos para prohibir la producción, almacenamiento y despliegue de estas armas bajo estricto control internacional.

En su información sobre la postura del gobierno sobre la posibilidad de una zona des-

nuclearizada en la región nórdica, Holst ha recalcado que esta no debe ser una cuestión de decisión unilateral noruega.

El desarrollo de la idea será realizado en cooperación con los aliados de Noruega. Una posible implantación sería considerada dentro del marco de acuerdos internacionales para control de

armas nucleares en Europa y a base de estrechas consultas con la OTAN. El Ministro precisó que Noruega no entraría en ningún acuerdo que proporcionara a la URSS cualquier tipo de codeterminación en la política noruega de seguridad.

Noruega continuará sustentando su criterio de que el presupuesto para la Defensa sea incrementado en un 3%, dijo Holst.

**¡GANE INTERESES CON LA MAS SOLIDA Y SEGURA INVERSION!**

## Certificado de Depósito a Plazo del Banco Nacional

a **31 días** **14.25 %** anual \*

a **60 días** **16.00 %** anual \*

a **90 días** **19.00 %** anual \*\*

\* Mínimo ₡100.000

\*\* Mínimo ₡ 20.000

El Banco Nacional pone a su disposición los Certificados de Depósito más confiables, a través de más de 120 oficinas distribuidas a lo ancho y largo del territorio costarricense. ¡Será un placer servirle!

Para mayor información visite la agencia o sucursal más cercana

**BANCO NACIONAL**  
EL BANCO QUE ESTA MAS CERCA DE USTED



UNIVERSIDAD NACIONAL  
OFICINA EJECUTORA DEL  
SUB-PROGRAMA  
UNA/BCIE  
PRESTAMO # 152-FCIE  
LICITACION PRIVADA  
#1-86

La Oficina Ejecutora del Sub-Programa UNA/BCIE, sita 25 mts. al norte de la Iglesia El Carmen, Heredia, recibirá ofertas para la Licitación Privada #1-86, hasta las diez horas del día 1 de diciembre de 1986, para la adquisición del Mobiliario de los Edificios CIDE y CIDEA.

Se ruega a los interesados pasar a retirar el Cartel de Especificaciones a la Oficina Ejecutora UNA/BCIE en la dirección antes señalada.

Para mayor información, favor dirigirse al ARQ. STEPHEN JAMES CHAVERRI PATTISON, Director; a los teléfonos 37-8936; 38-1585 y 37-7255.

Heredia, 3 de noviembre de mil novecientos ochenta y seis.



OFICINA EJECUTORA  
PROYECTO UNA-BCIE

ARQ. STEPHEN JAMES  
CHAVERRI PATTISON  
DIRECTOR OFICINA  
EJECUTORA UNA/BCIE

SUPERMERCADOS  
**periféricos**  
primeros en precios y servicio



# Contadora prepara nueva estrategia

Guatemala (DPA) - Los cancilleres de los ocho países miembros de Contadora y su grupo de apoyo se reunieron ayer en la capital guatemalteca con la aparente intención de buscar la reincorporación de Honduras y Costa Rica a las negociaciones de pacificación en América Central.

"Estamos elaborando una estrategia", declaró el Canciller mexicano, Bernardo Sepúlveda Amor, al término de una reunión infor-

mal de una hora y media celebrada ayer en un hotel capitalino, antes de la inauguración del XVI período ordinario de sesiones de la asamblea general de la organización de Estados Americanos (OEA).

Sepúlveda Amor dijo que aun no está decidida una eventual reunión conjunta con los cancilleres de los cuatro países de América Central, pero su colega venezolano,

Simón Alberto Consalvi, informó que al menos habrá contactos con los representantes de Honduras y Costa Rica.

A la reunión de ayer asistió el Canciller guatemalteco, Mario Quiñones Amezcua, pero el uruguayo Enrique Iglesias negó que hubiese sido portador de una iniciativa para atraer a Honduras y Costa Rica, que se distanciaron a Contadora debido a las acusa-

ciones que formuló Nicaragua en su contra en la corte internacional de La Haya.

El Viceministro nicaraguense del exterior, Víctor Hugo Tinoco, dijo que San José y Tegucigalpa se han unido al "boicot y sabotaje" de los Estados Unidos a Contadora, pero Consalvi dijo que no cree que existan ningún boicot de parte de esos países a los esfuerzos de pacificación que realizan el grupo.

## Chile culpa a la Unión Soviética

GUATEMALA, (AP) Chile acusó ayer a la "política de intervención imperialista" de la Unión Soviética de la crisis centroamericana y de los intentos de desestabilizar al gobierno del general Augusto Pinochet.

El canciller chileno, Jaime Del Valle, dijo ante la asamblea general de la Organización de Estados Americanos (OEA) que una de las causas de la "profunda crisis que sufre Centroamérica" es "la intervención de una potencia extracontinental (la Unión Soviética), cuya acción está orientada a la desestabilización del área, y a poner en jaque

la propia seguridad hemisférica".

Del Valle ofreció respaldo a los esfuerzos que realiza el Grupo de Contadora, integrado por México, Colombia, Venezuela y Panamá, para buscar una solución pacífica en la región centroamericana.

El Canciller aseguró que el reciente descubrimiento de un gigantesco arsenal y el atentado criminal contra el presidente Pinochet indican que Chile está en la mira "política de intervención imperialista que viene desarrollando en América Latina la Unión

Soviética, a través de Cuba, desde donde provienen las armas introducidas a Chile".

Del Valle exhortó a la OEA a tomar acciones concretas para detener la intervención soviética en la región.

"Los hechos recientes en Chile, unidos a la violencia terrorista que azota a diario a otras naciones hermanas de América, deben motivarnos para examinar el problema en forma global, y para buscar unidos soluciones que nos permitan enfrentarlo de una manera efectiva, antes que sea demasiado tarde", afirmó.

## Rivera Damas espera contacto con rebeldes

SAN SALVADOR, (DPA).—El arzobispo de San Salvador, monseñor Arturo Rivera Damas, dijo ayer que espera contactar con la insurgencia salvadoreña en Bogotá, para conversar la reanudación del diálogo con el gobierno democristiano de José Napoleón Duarte.

El arzobispo Rivera Damas viajará en los próximos días a la capital colombiana, para participar en la reunión de la Conferencia Episcopal Latinoamericana (CELAM) según lo anunció ayer.

El pastor salvadoreño dijo que "por supuesto que yo no voy a buscarlos, pero, si

ellos lo hacen, no me voy a esconder, sobre todo si se trata de hablar sobre el diálogo con el gobierno, para buscar un mecanismo que ponga fin a la guerra que abate a este país".

Monseñor Rivera y el obispo auxiliar concelebraron la misa dominical ayer en otra de las comunidades más pobres de la capital, en barrio Lourdes, castigada por el terremoto, acompañados del sacerdote alemán Juan Ziffels, quien trajo un primer donativo de 300 mil marcos de la organización episcopal "Adveniat", de la República Federal Alemana

## Campesinos hondureños marcharon a Tegucigalpa

TEGUCIGALPA (DPA)—Cinco mil campesinos provenientes de la zona sur marcharon sobre Tegucigalpa ayer y fueron esperados por tropas gubernamentales en la sureña localidad de Choluteca.

Miles de hombres, mujeres y niños, todos de extracción campesina, optaron por efectuar una "marcha del hambre" con la finalidad de llegar a la capital y protestar ante la casa de gobierno de Honduras.

Los protestantes esperan que el gobierno liberal de José Azcona Hoyo adopte medidas de emergencia que permitan a los 500.000 habitantes de la zona sur de Honduras obtener alimentos urgentes y empleos para el futuro.

Sin embargo el Gobierno respondió con acusaciones que la marcha obedece a otras razones y que son aprovechadas por los políticos, de acuerdo al director del Instituto Nacional Agrario, Mario Espinal.

Otra medida asumida por el Gobierno fue apostar una custodia especial en el

punto que de Choluteca conduce a Tegucigalpa con el claro propósito de detener la "marcha del hambre".

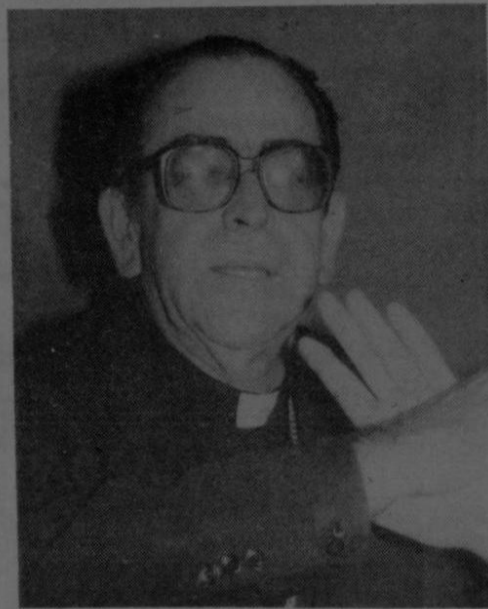
Los efectivos de las fuerzas armadas estaban provistos de chalecos antibalas, gases lacrimógenos y fusiles especiales con lo cual esperan detener a los cinco mil campesinos.

Los dirigentes de la marcha aseguraron que no buscan enfrentamientos con el ejército y que esperan que los soldados no establezcan contacto con ellos.

Los protestantes buscan que el Gobierno apruebe una ayuda de 50 millones de dólares para la compra de alimentos, así como ordene la ejecución de programas especiales.

La región sureña de Honduras, frontera con Nicaragua y El Salvador, sufre sequía desde hace año y medio, lo que ha provocado la pérdida de cosechas.

La Iglesia Católica hondureña urgió al Gobierno atender las demandas de los campesinos del sur.



Rivera Damas contactaría rebeldes en Bogotá.

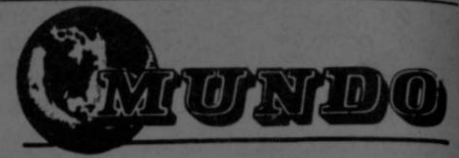
## Felipe González exhorta a unidad iberoamericana

QUITO, (AP).—El presidente del gobierno español, Felipe González, dijo ayer que si Iberoamérica tuviera "la tenacidad, la capacidad y la voluntad" de hacer sentir toda su potencia en el mundo "probablemente estaríamos cambiando la historia de la humanidad".

González habló en una conferencia conjunta con su colega ecuatoriano León Febres Cordero pocas horas antes de viajar a Guayaquil en el último día de su visita oficial, la primera en su gira por Iberoamérica que incluye también a Perú y Cuba. González reveló también que su país firmó acuerdo de ayuda técnica a Ecuador por un total de 77 millones de dólares y confirmó que en sus conversaciones con Febres Cordero no incluyeron el delicado tema político de dos vascos internados aquí acusados de terrorismo.

"Si tuviéramos la tenacidad, la capacidad y la voluntad de proyectar hacia el futuro todo lo que significa de potencia esos 500 millones de personas, en el mundo habría un peso específico sustancial de una voz coordinada que siempre es el punto medio de posiciones distantes... probablemente estaríamos cambiando la historia de la humanidad", dijo González.

Fue una referencia al significado que España le da a las próximas celebraciones de los 500 años del descubrimiento de América, que el presidente de Cuba, Fidel Castro, ha criticado duramente.



### Relaciones Nicaragua-Ecuador

QUITO, (AP).— El presidente León Febres Cordero dijo ayer "con absoluta franqueza como acostumbra, que no cree que haya alguna posibilidad de reanudar pronto las suspendidas relaciones con Nicaragua".

Se refirió al tema durante una conferencia de prensa conjunta de Febres Cordero con el presidente del Gobierno español Felipe González.

### Elecciones en Trinidad

PUERTO ESPAÑA, TRINIDAD (ANSA).— Después de muchos meses de especulaciones, el primer ministro George Chambers anunció que las elecciones generales en esta caribeña Isla de Trinidad y Tobago se realizarán el 15 de diciembre.

Chambers hizo el anuncio durante una convención especial del gobernante Movimiento Nacional del Pueblo (PNM), partido en el poder en esta ex-colonia inglesa desde hace 30 años.

### OPEP se reunirá en Ecuador

QUITO, (AP).— El comité de precios de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), que integran Kuwait, Libia y Ecuador, se reunirá el próximo jueves en esta ciudad, informó el presidente León Febres Cordero.

"Todo esfuerzo tendiente hacia el mejoramiento de los precios, conviene a la República del Ecuador", dijo ayer Febres Cordero durante una conferencia de prensa junto con el presidente del Gobierno español Felipe González.

### Fracasan los incapaces

CARACAS, (DPA).— "Contadora no ha fracasado. Quienes han fracasado son aquellos que no han sido capaces de percibir la importancia y el esfuerzo de Contadora y del Grupo de Apoyo, y quienes han sido incapaces de disponerse a evitar una masacre en América Central".

Con estas palabras de despedida en el aeropuerto internacional de Caracas el ministro del Exterior de Venezuela, Simón Alberto Consalvi, poco antes de partir hacia Guatemala para hacerse presente en la asamblea general que celebra la Organización de Estados Americanos (OEA) en esa capital centroamericana.

### No habrá intervención militar

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— El ex-ministro brasileño de Planificación Económica, Antonio Delfim Netto, dijo que no cree en la vuelta de los militares al poder en Brasil "aunque fracase la política económica del actual gobierno".

Su declaración se conoció ayer aquí al divulgarse una conferencia que pronunció ante un grupo de empresarios en la ciudad de Atibaia, a 70 kilómetros de San Pablo, en la cual formuló críticas al programa de estabilización económica.